溫高華埠
廣萬生
雜貨藥材發行

224 Georgia St. E.　Vancouver, B. C.
Kwong Man Sang Co

新到
金英芳
金清芳
水仙花
發行

雲高華埠
花旗麵
廠廠廠廠

精造雞蛋麵絲發行貨美價廉組珠街四叁三號

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

遷舖廣告

本店向在片打街東端營業：歷蒙僑胞青睞賜顧：感激彌殷：茲以生意日增：舊舖地方隘狹：不敷分配：於是將舖遷往同街之貳百六十號與貳百六十二號：從事大擴充：刻已裝飾妥竣：煥然一新：並照常營業：惠顧諸君：懇請按照新址光臨爲荷：如各處有函件與本店者：亦希依上列英文新址付來無悞

電話　德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥　謹啟

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌喜士定街東壹七七號

喊線矢應四八四八〇

Begg Bros
1108 Georgia St. W.
Vancouver, B. C

◎碧氏兄弟自由車公司廣告

啟者。本公司開辦迄今。已歷廿五載之久。素來交易公平。價錢克己。所代理之達治號Dodge貨車穩固耐用。輸運敏捷。久已遠近馳名。前日美國攷古家安得列氏往蒙古戈壁大沙漠。探尋古物。探獲龍蛋。均用達治號之車。於此足證此車效能之佳也。華客光顧。請認明達治號之車爲要

廣東新聞三

各縣市鎮田坦一律視爲官產

廣東省政府財政廳訓令各縣縣長云　爲令遵事　案查南番兩屬沙田劃入廣州市區範圍者　以都市之繁榮日增　土地之需要日亟　所以利用之者自不限於畊墾壹途　如建設舖屋貨倉碼頭埠步之類　在在適用　故該部沙田將來收益之大　自非其他都市以外之沙田　僅供墾畊用者所可同日而語　因查官產章程　凡官田濠涌海坦均屬官產之一種　乃由本廳核定　凡南番兩屬沙田劃入廣州市區範圍部分　無論爲田爲坦　除先領有合法執照外　餘均壹律視爲官產　由廳按章直接清理　經於六月拾八日令飭南番沙田局及佈告知照有案　現查凡屬沿海沿江沿河及壹切潮水之區　所有淤積漲生者　照章均屬沙田　則廣東一省　舉凡商埠城鎮市塲之濱臨江河洋海者　其中何嘗不有淤積漲生　今廣州一市　此項漲生沙田　既視爲官產清理　則其他商埠城鎮市塲　設不援案推行　致令爲籍居附近者所匿佔　或不匿佔　而仍照沙田章程准人投承　損失庫收　伊於胡底　茲特核定援照廣州市區內沙田視作官產清理原案　推行及於全省各商埠及未開爲商埠之各城鎮市塲　凡各商埠及城鎮市塲　由淤積漲生而屬於沙田性質之田坦　均視爲官產　由該管縣或市按照官產章程秉承本廳核飭清理　以昭壹律　而裕庫收　除分令及佈告外　合行檢同佈告令仰該縣即便遵命　仍將佈告擇通衢地方張貼及隨時將辦理情形具報　此令

中華民國廿一年八月五日廳長區芳浦

懸紅萬元購取共魁首級

第壹集團軍總司令部　以贛省共軍士兵多屬被匪威廹利誘　而悞趨歧途　爲使其早日覺悟　棄暗投明起見　特印就傳單拾萬張　交陶隊長等携帶運赴前方　派隊駕機　載往匪區發散　以廣宣傳　茲將該傳單幷誌于下　㈠廣東軍隊優待紅軍俘虜　㈡中央軍舊部受匪壓廹者趕快覺悟來歸　㈢優待孫運仲舊部　並資送回鄉　㈣紅軍携鎗投誠者重賞　㈤取得朱德彭德懷林彪首級來降　每首級賞銀壹萬元

信豐克復後空軍行營移設南雄

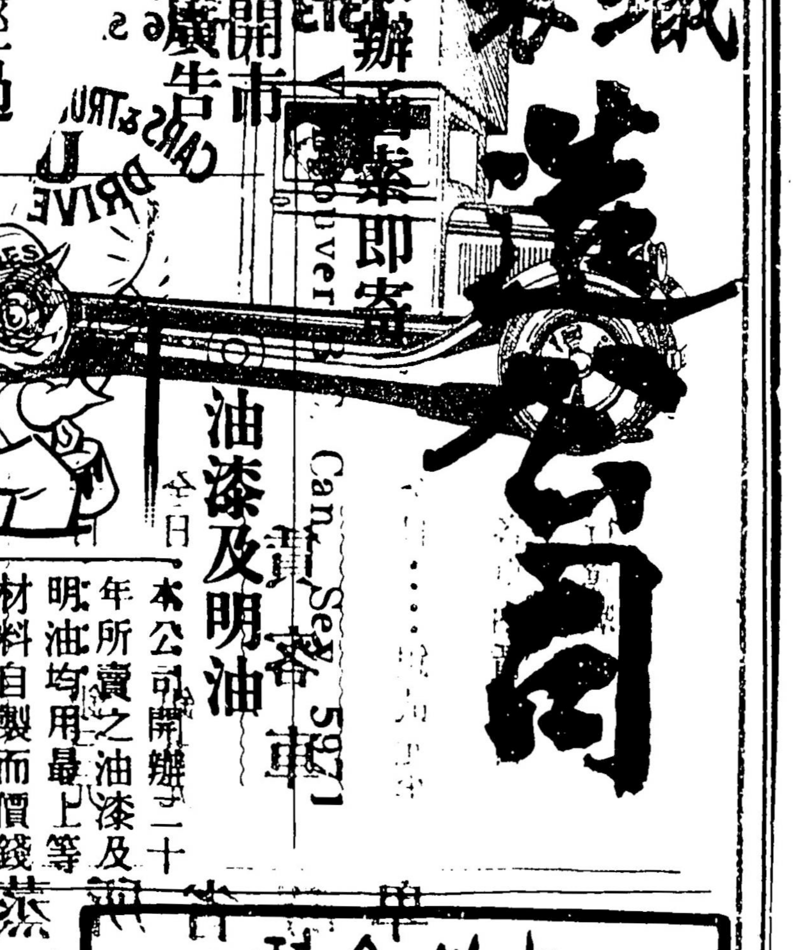
信豐自克復後　共匪紛向安息安遠方退却　空軍司令黃光銳　以信豐共匪已退　爲便利機隊此後入贛偵察匪踪轟炸共巢起見　經決定將空軍行營由韶移設南雄　以資內應　昨五日空軍行營主任黃光銳率同掩護隊由韶出發南雄　幷經致電空軍後方　由五日起所有往來電報　逕拍南雄　以免轉折　各機隊除留第一四兩隊駐韶外　第二機隊丁紀徐第三機隊陶佐德兩部定于今「六」日移設南雄云

W. Samtien Co　403 Pender St.　Vancouver B. C.

▲現整理各色羊毛線辦

油漆及明油

Sey. 5971



華〔僑〕酒樓重新開市廣告

◎◎◎◎　開市時間
◎◎◎◎　國樂助興

敬啓者、本樓自改組停市以來、經過兩旬時間、從事改選總理、改聘廚師、改僱侍席、改裝餐房、改平食品、改設花廳、歡迎跳舞、務求達到種種改良之目的、以副僑胞諸君光顧之雅意、現對于一切改良工作、已告完成、謹擇八月廿七日、〔即星期六〕正午一時、重新開市、深望男女僑胞、駕臨賜教、備極歡迎、

（電話　寸汝地五八貳壹　Phone Trinity 5821）

雲埠華僑酒樓新任總理李日如謹啓
127 Pender St. E. Vancouver, B. C
Wah Kue Chop Suey

中醫陳道（榮）方（脈）

本醫生．畢業江門著名醫士李玉如先生．得師之秘傳．自出懸壺以來．所醫各證．無不奏效．尤以婦人小兒爛喉蠱脹便血五淋．證爲奇妙．且經新會縣政府．江門市政府．兩處考驗合格．發給執業憑照．曾任江門明善崇善兩醫院內科醫生．及江門中醫研究公會執行委員等職．

兼包醫花柳痔瘋鼻疳眼科
並秘製六種實驗丸散發售

男子壯陽補腎丸每盒五元　婦女調經種子丸每盒五元
實驗花柳搜毒散每服五元　男女氣虛脾結丸每盒五元
奇效氣喘咳嗽丸每罇壹元　不痛苦枯痔聖丹每料拾元

號柒貳七街非市利多域在所醫
723 Fisguard St.　Victoria, B. C.
每日下午七時至十一時在岡州會館餘在醫所

關維影相館
特別大減價

本館設于片打街東壹零五號卽美盛金舖樓上中華會館對面

●新●張●廣●告

回國度尺相片
每一打實收銀壹元貳五
每半打實收銀七毛五

凡影其餘大小相片一律六折

◎好屋出賣

啟者．．現有壹西婦．．有屋一間．．在加蘭威區之差利士街Charles St.卽近冚孖梳街處．內有房七個．俱新式完好．且與學校相近．特將之出賣．取價銀三千五百元．銀期從緩．有意買屋者．請由電話約商　電話 High. 1269X

本公司開辦二十年所賣之油漆及明油均用最上等材料自製而價錢又非常相宜本公司兼售花紙種種式式異常齊備本公司貨真價實務求顧客滿意諸君光顧無任歡迎之至

General Paint Store
33 W. Hastings　Vancouver, B. C.

收賬妥捷、、、交銀迅速
商家保護聯會有限公司

有政府准照及具擔保之公司
請將各債項及交易給本公司保護
電話千汝地四四一八　喜士定街西五一〇　房號四一六
無論何處可代收債項　加、美、墨、各埠皆有公司聯絡
Business Men's Protective Assn. Ltd.
610 W. Hastings St.　Phone Trinity 4418

◎徵收加屬洪門第吉次懇親會費通告

爲通告事照得加屬洪門第吉次懇親會定期九月十八號在第一區吆埠致公堂舉行根據向章每君額捐懇親會費壹元惟第一區乃懇親地點所在則該區各分堂會員每名額捐二元正查懇親代表會爲本屬最高級機關堂務興革規章改良均資於是堂務發達即會員之榮切仰遵卽將費繳納以資會用而策進行本堂幸甚

全加致公堂總辦事處啟
民國廿一年四月廿日

◎買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙－厠紙－繩仔－信皮－紙筆墨－及學校用品：華友光顧：請留意焉：

Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

內外全科醫生黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

花柳入骨　白濁疳疔　跌打刀傷　續筋駁骨　內傷咳嗽　扯氣鵝喉　癱疽瘰癧　風濕風癱　脚氣爛脚

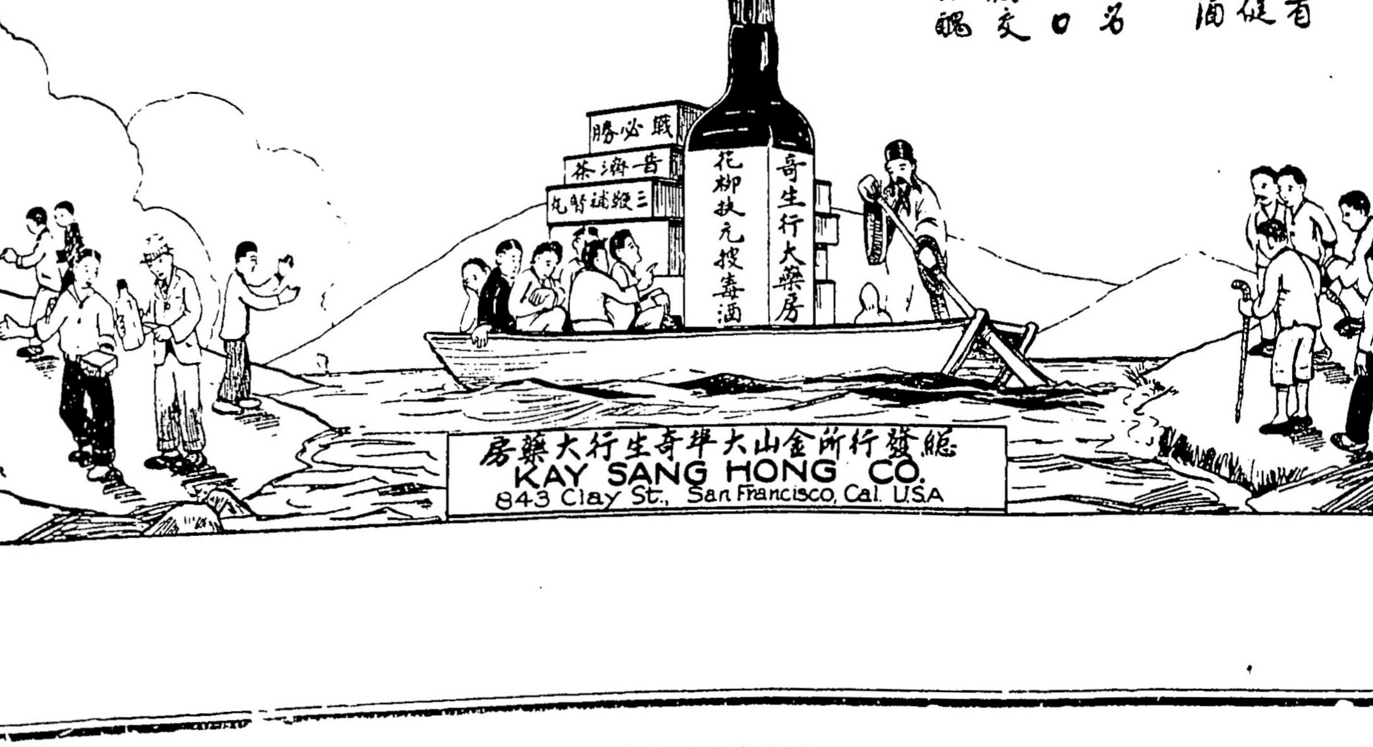
症名　限日全愈

SUN NOON YORK FONG
11 Pender St. E.　Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

雲高華埠（美）（和）（棧）
精製臘味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製臘味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

●馳名三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元
●戰必勝丸　每盒二元
●始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
●花柳入骨搜毒丸　每罇五元


濟世慈航
奇生行大藥房
花柳扶元搜毒酒
戰必勝
告濟茶
三鞭補腎丸

總發行所金山大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St., San Francisco, Cal. U.S.A.

加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費買者自理　藥目印便函索即附